Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 104 (2009)
Heft: 1

Sonstiges

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 12.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nutzen der Baugeschichte

Liebe Leserin, lieber Leser

In meiner Nachbarschaft wurde kürzlich ein Wohnhaus aus den 1910er-Jahren energetisch saniert. Bei diesem Objekt entschieden sich die Eigentümer, das Gebäude mit einer neuen Isolationsschicht aussen zu dämmen. Die wenigen, für den Charakter des Gebäudes aber wichtigen Zierelemente blieben dahinter verborgen. Um die Fensteröffnungen in ihrer Grösse erhalten zu können, wurden die Steingewänder sogar entfernt. Der Dekor wurde in der Isolationsschicht nachprofiliert, sodass das Gebäude heute in etwa wieder wie zuvor aussieht. Nun wird das Haus, das bisher drei Wohnungen umfasste, neu als Einfamilienhaus genutzt!

Dieses Beispiel wirft Fragen auf. Es macht deutlich, worüber die Energiespardiskussion geführt werden sollte. Die Massnahmen für den Erhalt des Charakters des Hauses, der Umgang mit der vorhandenen Originalsubstanz und die Auswirkungen der Nutzungsveränderungen müssten bei einer umfassenden Beurteilung gemeinsam in die Waagschale gelegt werden. Planer und Behörden sind aufgerufen, ganzheitliche Konzepte zu beurteilen, statt Einzelaspekte zu prüfen, um Gewähr zu haben, zukunftweisende Projekte zu fördern.

Solche ganzheitliche Konzepte werden vom Heimatschutz angestrebt. Um ein «Lernen von der Baugeschichte» möglich zu machen, bedarf es aber zusätzlicher Bemühungen. Die Öffentlichkeit muss von unserem Fachwissen erfahren.

Die Fokussierung auf die wenigen Zentimeter Isolationswerkstoff trübt den Blick auf den komplexen Zusammenhang zwischen Wohnen, Arbeiten und Freizeit. Zwar wird regelmässig rapportiert, wie gross die Zunahme an Wohnraum pro Person in der Schweiz ist. Eine Statistik über die tatsächliche Aufenthaltsdauer in den eigenen Wohnräumen fehlt. Vermutlich würde sie das wirkliche Ausmass der Problematik offenlegen: Nicht nur nimmt der Flächenbedarf jedes Einzelnen zu, gleichzeitig nimmt auch die Aufenthaltsdauer in den eigenen Wohnräumen ab. Diesem umweltschädigenden Trend kann begegnet werden, indem Programme zur Förderung resp. zum Erhalt kompakter Wohnräume entwickelt werden. Und auch dazu hält die Baugeschichte viele Beispiele bereit.

Gerold Kunz
Architekt und Denkmalpfleger NW

Impressum

1/2009:
104. Jahrgang/104e année

Herausgeber/Editeur:
Schweizer Heimatschutz
Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:
Alexandra Lovey,
Christoph Schläppi, Chefredaktor
Elisabeth Kopp-Demougeot
(traductions)
Irène Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/
Commission de rédaction:
Christoph Schläppi,
Architekturhistoriker
Alexandra Lovey,
spécialiste en relations publiques
Philipp Maurer,
Raumplaner NDS/ETH
Adrian Schmid,
Geschäftsleiter
Gerold Kunz, Architekt ETH
Ivo Bösch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:
Stämpfli Publikationen AG,
3001 Bern

Erscheint/Parution:
vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:
18000 Ex.

Adresse:
Redaktion «Heimatschutz»
Postfach 1122, 8032 Zürich
044 254 57 00
Fax 044 252 28 70
redaktion@heimatschutz.ch
ISSN 0017-9817

L'utilité de l'histoire de la construction

Chère lectrice, cher lecteur,

Dans mon quartier, un bâtiment d'habitation de 1910 vient d'être adapté aux normes énergétiques. Les propriétaires ont décidé de l'isoler par une enveloppe extérieure qui cache les éléments décoratifs, peu nombreux certes, mais qui faisaient tout le cachet du bâtiment. Les encadrements de fenêtres en pierre ont été ôtés pour garder la même grandeur d'ouverture. Les décorations ont été reproduites sur la nouvelle enveloppe extérieure si bien que le bâtiment a conservé un aspect à peu près identique. Par contre, le bâtiment qui abritait trois appartements n'est plus qu'une seule maison individuelle !

Cet exemple interpelle. Il montre les questions qui se posent dans le débat sur les économies d'énergie. Pour chaque projet, une pesée complète des intérêts en présence s'impose afin d'évaluer tant les mesures visant à préserver le caractère d'un bâtiment que l'intervention sur l'architecture originale et les effets du changement d'affectation. L'encouragement de projets prometteurs appelle de la part des architectes et des autorités l'examen de concepts de rénovation d'ensemble et non pas le contrôle de quelques aspects ponctuels.

Patrimoine suisse appelle de ses vœux les concepts d'ensemble. Il est nécessaire également, pour tirer le meilleur de l'histoire de la construction, d'améliorer la communication afin de sensibiliser le public à l'art de la rénovation.

La focalisation sur la pose de quelques centimètres de matériau d'isolation occulte la réflexion sur les interactions complexes entre habitat, travail et loisirs. Certes, la croissance préoccupante de la surface habitable par personne en Suisse nous est régulièrement rappelée. Il n'existe toutefois aucune statistique sur le temps de séjour effectif dans les pièces d'habitation. Ces données pourraient peut-être révéler au grand jour l'ampleur du problème : non seulement l'occupation de surface habitable par personne ne cesse de croître, mais la durée de séjour dans les pièces d'habitation diminue. Ne pourrait-on contrer cette tendance néfaste à notre environnement en développant des mesures de promotion ou de conservation d'un habitat compact ? L'histoire de la construction nous en donne une profusion d'exemples.

Gerold Kunz
Architecte et conservateur (NW)